



Kit vibreur de trémie

Top Dresser ProPass et distributeur de matériau MH-400

N° de modèle 44723

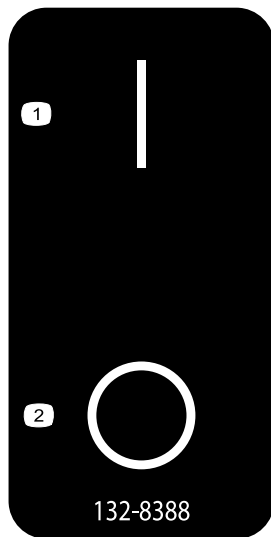
Instructions de montage

Sécurité

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



132-8388

decal132-8388

1. Marche

2. Arrêt

Montage

Remarque: Disposez les faisceaux sur la machine pour déterminer les emplacements de montage des composants des faisceaux. Utilisez les serre-câbles fournis pour retenir tout excédent de câble. D'autre part, si vous avez besoin de raccourcir ou de rallonger une partie du faisceau, utilisez les connexions incluses. Chauffez la gaine thermorétractable jusqu'à ce qu'elle se rétracte sur les fils.

Important: Si vous rallongez le faisceau, veuillez à utiliser un fil du bon calibre.

Préparation de la machine

1. Garez le groupe de déplacement et le topdresser sur une surface plane et horizontale et abaissez les accessoires (selon l'équipement).
2. Serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé de contact.

Montage du kit sur un topdresser ProPass

Installation du faisceau et de l'interrupteur sur un véhicule utilitaire Workman

1. Acheminez le faisceau de l'interrupteur montré à la [Figure 4](#) dans le véhicule le long du faisceau existant, en commençant par l'avant.

Remarque: Le connecteur du faisceau du vibreur doit se trouver à l'arrière du véhicule, près de l'orifice du circuit hydraulique grand débit ([Figure 1](#)).



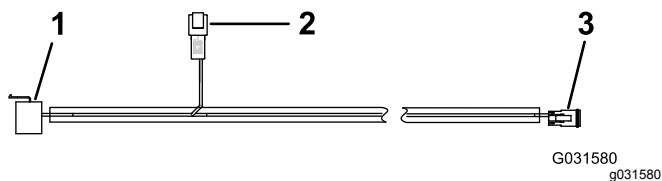


Figure 1

Faisceau de l'interrupteur

1. Connecteur de l'interrupteur
2. Connecteur du faisceau électrique
3. Connecteur du faisceau du vibrateur

2. Insérez l'interrupteur, partie arrondie en haut, dans le trou de la planche de bord et branchez le faisceau à l'interrupteur ([Figure 2](#) et [Figure 4](#)).

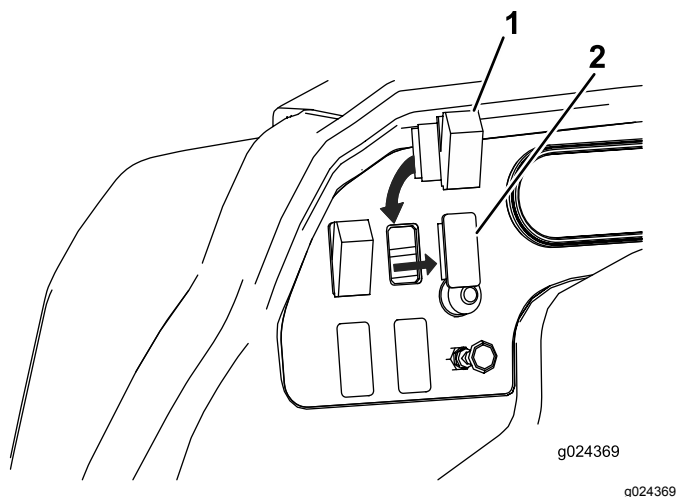


Figure 2

1. Interrupteur
2. Obturateur

3. Attachez le faisceau avec des serre-câbles, à l'écart des arêtes vives.
4. Placez l'autocollant sur la planche de bord, près de l'interrupteur ([Figure 3](#)).

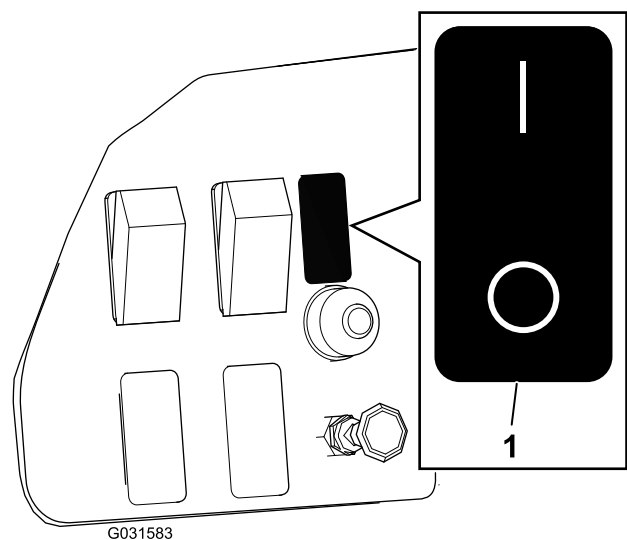


Figure 3

1. Autocollant de l'interrupteur

Installation du faisceau électrique

1. Branchez le connecteur du porte-fusibles ([Figure 4](#)) au porte-fusibles du véhicule et installez un fusible de 15 A.

Remarque: Si le porte-fusibles est plein, ajoutez-en un autre, branchez le connecteur de porte-fusibles au nouveau porte-fusibles, et ajoutez un fusible de 15 A dans ce dernier.

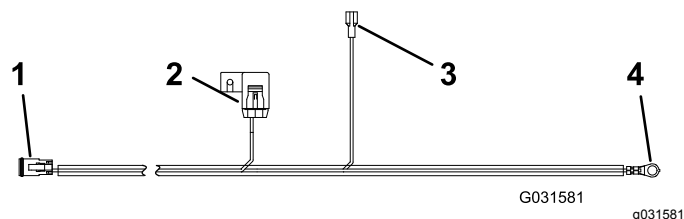


Figure 4

Faisceau de porte-fusibles

1. Connecteur du faisceau de l'interrupteur
2. Fusible
3. Connecteur de porte-fusibles
4. Borne de masse

Remarque: Une option consiste à brancher le kit directement sur la batterie plutôt que sur le porte-fusibles du véhicule ; pour ce faire, utilisez le faisceau de batterie inclus dans le kit ([Figure 5](#)).

Si vous utilisez le faisceau de batterie en option, connectez la borne positive à la borne positive de la batterie.

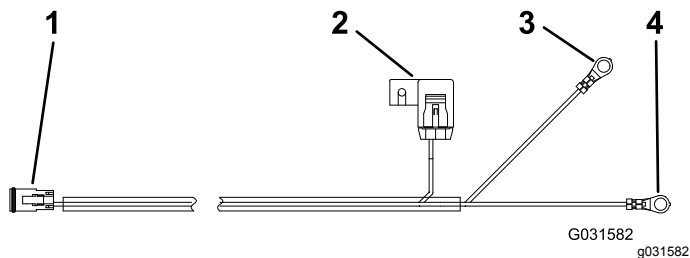


Figure 5

Faisceau de batterie (en option)

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Connecteur du faisceau de l'interrupteur | 3. Borne positive (câble rouge) |
| 2. Fusible | 4. Borne de masse (câble noir) |

2. Connectez la borne de masse au bloc de mise à la masse du véhicule.
3. Branchez le connecteur ouvert (connecteur du faisceau de l'interrupteur) du faisceau électrique au connecteur ouvert (connecteur du faisceau électrique) du faisceau de l'interrupteur.
4. Attachez le faisceau avec des serre-câbles, à l'écart des arêtes vives.

Installation du vibreur

1. Percez 4 trous de fixation (7 mm) sur le côté de la trémie. Reportez-vous à la [Figure 6](#) pour les dimensions de perçage.

Remarque: Localisez un trou, puis utilisez la plaque de montage comme gabarit pour percer les autres trous.

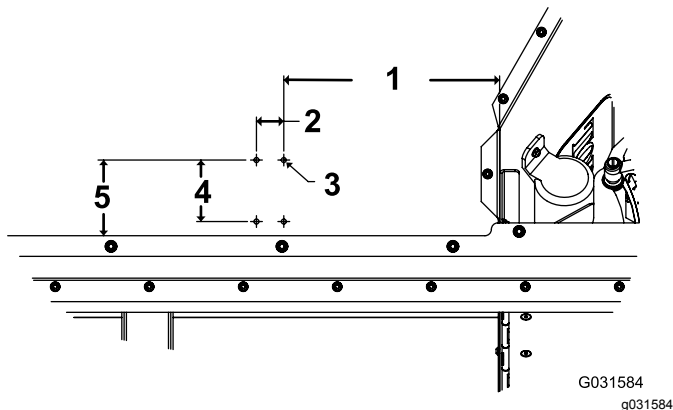


Figure 6

- | | |
|----------------|------------|
| 1. 32,1 cm | 4. 9,1 cm |
| 2. 4,1 cm | 5. 11,3 cm |
| 3. Trou (7 mm) | |

2. Fixez la plaque de montage et le vibreur sur la trémie au moyen de 4 boulons de carrosserie et de 4 écrous, comme montré à la [Figure 7](#).

Remarque: Positionnez le vibreur de sorte que le câble soit vers le bas.

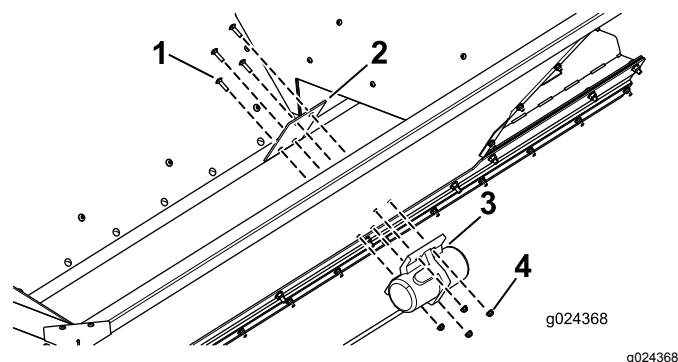


Figure 7

- | | |
|-------------------------------|--------------|
| 1. Boulons de carrosserie (4) | 3. Vibreur |
| 2. Plaque de montage | 4. Écrou (4) |

3. Reliez le faisceau du vibreur au vibreur.

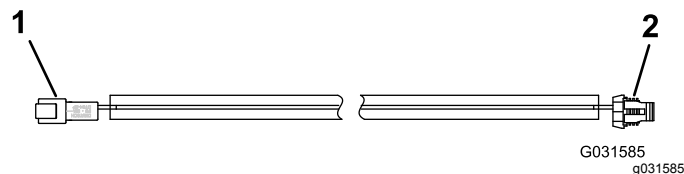


Figure 8

Faisceau du vibreur

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Connecteur du faisceau de l'interrupteur | 2. Connecteur de vibreur |
|---|--------------------------|

4. Branchez le faisceau de l'interrupteur à l'autre extrémité du faisceau du vibreur.

Remarque: Sur une machine tractée, vous pouvez effectuer le branchement lorsque vous accouplez le topdresser au véhicule de remorquage.

5. Attachez le faisceau avec des serre-câbles, à l'écart des arêtes vives.

Montage du kit sur un distributeur de matériau MH-400

Montage du faisceau et de l'interrupteur sur un tracteur

Remarque: Disposez les faisceaux sur la machine pour déterminer les emplacements de montage des composants des faisceaux. Utilisez les serre-câbles fournis pour retenir tout excédent de câble. D'autre part, si vous avez besoin de raccourcir ou de rallonger une partie du faisceau, utilisez les connexions incluses. Chauffez la gaine thermorétractable jusqu'à ce qu'elle se rétracte sur les fils.

Important: Si vous rallongez le faisceau, veillez à utiliser un fil du bon calibre.

1. Acheminez le faisceau dans le tracteur.

Remarque: Assurez-vous que le faisceau de l'interrupteur est suffisamment long pour atteindre le faisceau du vibreur.

2. Enlevez le cache défonçable à un emplacement d'interrupteur disponible sur la planche de bord.

Si aucun emplacement d'interrupteur n'est disponible, montez le support de l'interrupteur comme suit :

- A. Localisez un espace libre sur la planche de bord pour le support de l'interrupteur, et percez 2 trous de 7 mm dans la planche.

Remarque: Servez-vous du support comme guide pour percer les trous.

- B. Fixez le support de l'interrupteur à la planche de bord au moyen de 2 boulons et 2 écrous à embase (Figure 9).

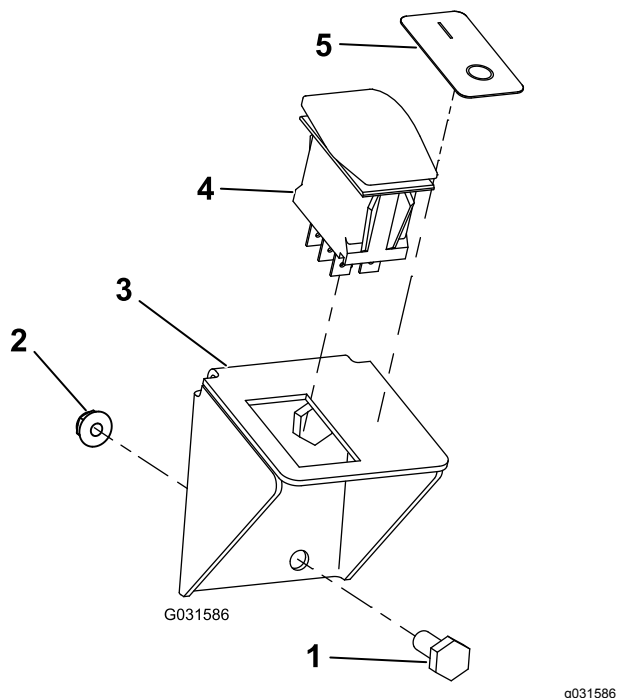


Figure 9

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| 1. Boulon (2) | 4. Interrupteur |
| 2. Écrou à embase (2) | 5. Autocollant |
| 3. Support d'interrupteur | |

3. Insérez l'interrupteur, partie arrondie en haut, dans le trou de la planche de bord ou dans le support.
4. Connectez le faisceau d'interrupteur à l'interrupteur (Figure 9 et Figure 11).
5. Apposez l'autocollant près de l'interrupteur (Figure 9).

6. Attachez le faisceau avec des serre-câbles, à l'écart des arêtes vives.

Installation du faisceau électrique

Installez l'un des faisceaux électriques comme suit :

1. Pour alimenter le kit depuis le porte-fusibles du tracteur, utilisez le faisceau du porte-fusibles Figure 10. Fixez le connecteur du porte-fusibles au porte-fusibles du tracteur, puis installez un fusible de 15 A.

Remarque: Si le porte-fusibles est plein, ajoutez-en un autre, branchez le connecteur de porte-fusibles au nouveau porte-fusibles, et ajoutez un fusible de 15 A dans ce dernier.

Remarque: Il faudra éventuellement modifier la borne et/ou la longueur de câble selon le modèle du tracteur.

Important: Si vous rallongez le faisceau, veillez à utiliser un fil du bon calibre.

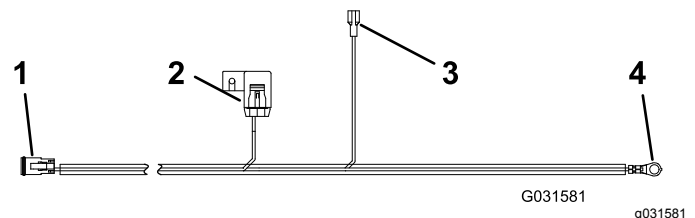


Figure 10

Faisceau de porte-fusibles

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Connecteur du faisceau de l'interrupteur | 3. Connecteur de porte-fusibles |
| 2. Fusible | 4. Borne de masse |

Pour alimenter le kit directement à partir de la batterie, utilisez le faisceau de batterie (Figure 11).

Branchez la borne positive à la borne positive de la batterie.

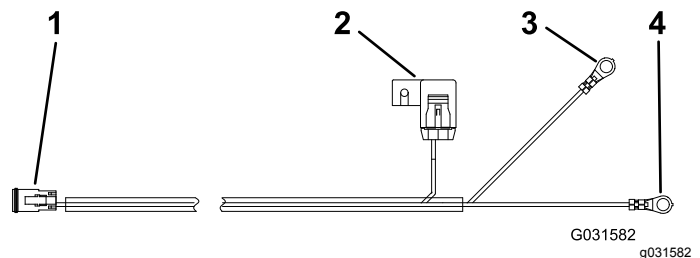


Figure 11

Faisceau de batterie

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Connecteur du faisceau de l'interrupteur | 3. Borne positive (câble rouge) |
| 2. Fusible | 4. Borne de masse (câble noir) |

2. Connectez la borne de masse au bloc de mise à la masse du véhicule.
3. Branchez le connecteur ouvert (connecteur du faisceau de l'interrupteur) du faisceau électrique au connecteur ouvert (connecteur du faisceau électrique) du faisceau de l'interrupteur.
4. Attachez le faisceau avec des serre-câbles, à l'écart des arêtes vives.

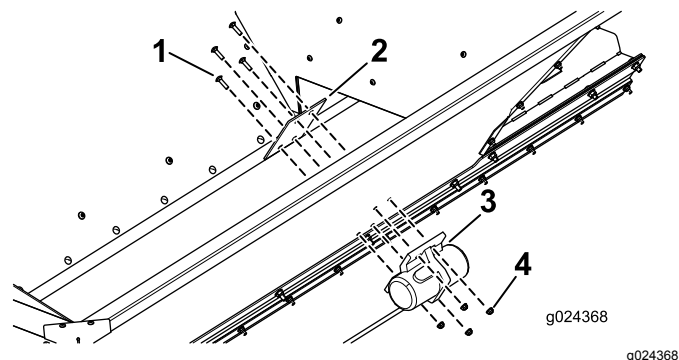


Figure 13

- | | |
|--------------------------|------------|
| 1. Boulon de carrosserie | 3. Vibreur |
| 2. Plaque de montage | 4. Écrou |

3. Reliez le faisceau du vibreur au vibreur.

Remarque: Acheminez le faisceau du vibreur le long des conduites hydrauliques, car le distributeur de matériau MH-400 peut pivoter vers le haut.

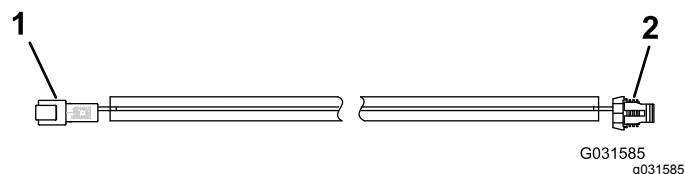


Figure 14

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Connecteur du faisceau de l'interrupteur | 2. Connecteur de vibreur |
|---|--------------------------|

4. Avec des serre-câbles, attachez les câbles le long des conduites hydrauliques jusqu'au connecteur du faisceau d'interrupteur.

Remarque: Maintenez le faisceau à l'écart des arêtes vives.

5. Branchez le faisceau de l'interrupteur à l'autre extrémité du faisceau du vibreur.

Remarque: Vous pouvez effectuer la connexion quand vous accouplez le distributeur de matériau au groupe de déplacement.

Installation du vibreur

1. Percez 4 trous de fixation (7 mm) sur le côté de la trémie. Reportez-vous à la [Figure 12](#) pour les dimensions de perçage.

Remarque: Localisez un trou, puis utilisez la plaque de montage comme gabarit pour percer les autres trous.

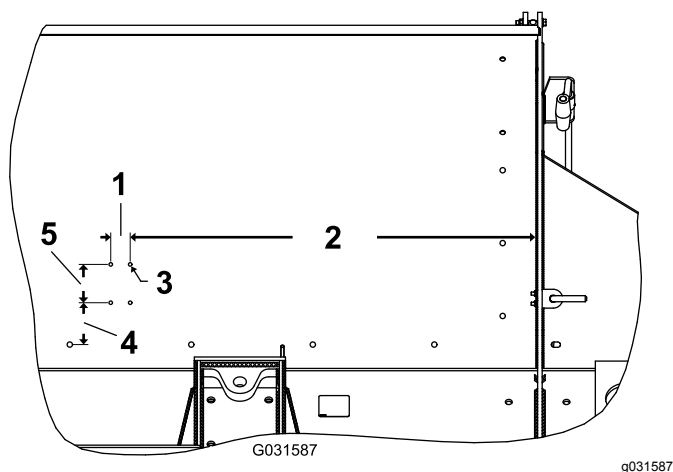


Figure 12

- | | |
|----------------|------------|
| 1. 4,1 cm | 4. 12,7 cm |
| 2. 76,2 cm | 5. 9,1 cm |
| 3. Trou (7 mm) | |

2. Fixez la plaque de montage et le vibreur sur le véhicule au moyen des 4 boulons de carrosserie et des 4 écrous, comme montré à la [Figure 13](#).

Remarque: Positionnez le câble du vibreur de sorte qu'il soit en bas.

Montage du kit sur un distributeur de matériau MH-400 avec groupe de déplacement Outcross 9060

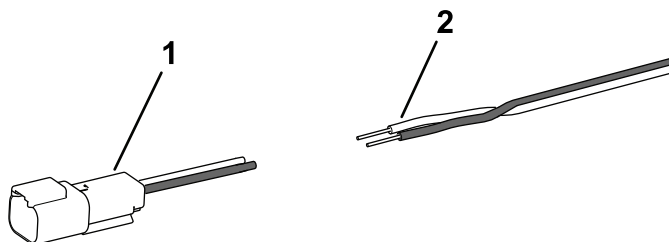
Installation du faisceau de câblage

Remarque: Suivre des instructions vous permet d'utiliser l'interrupteur d'accessoire déjà monté sur la planche de bord du groupe de déplacement Outcross 9060 et relié par le connecteur à 7 broches.

Si le numéro de série du distributeur de matériau MH-400 est égal ou supérieur à 400000000, branchez le connecteur du faisceau de l'interrupteur sur le faisceau du kit au connecteur du MH-400 étiqueté SHAKER.

Si le numéro de série du distributeur de matériau MH-400 est inférieur à 400000000, modifiez le faisceau du vibreur dans le kit comme suit :

1. Coupez et mettez au rebut connecteur du faisceau d'interrupteur et dénudez les fils sur 10 mm ([Figure 15](#)).

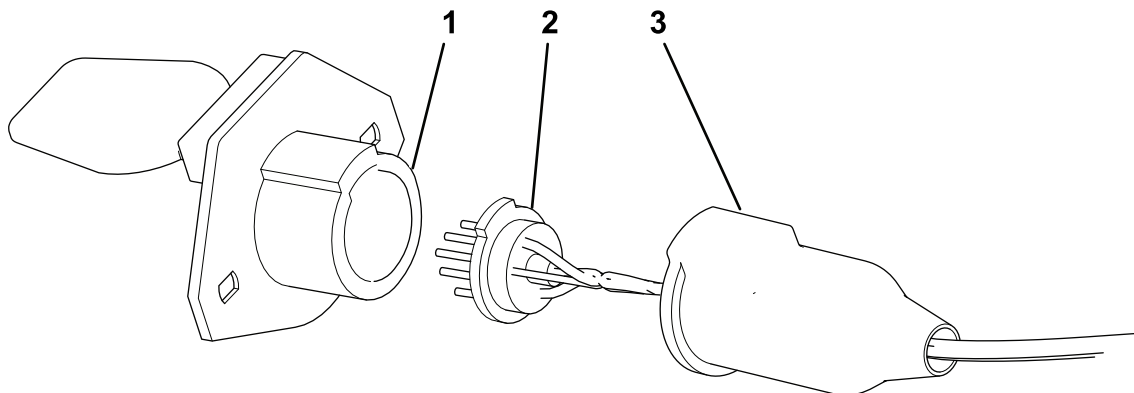


g272997

Figure 15

1. Connecteur de faisceau d'interrupteur (couper et mettre au rebut)
2. Extrémités des fils dénudées

2. Accédez au connecteur à 7 broches du distributeur de matériau MH-400 en tirant le capuchon en arrière et en sortant le connecteur du boîtier ([Figure 16](#)).



g272998

Figure 16

1. Boîtier
2. Connecteur
3. Capuchon

3. Desserrez les vis des broches 1 et 7 (Figure 17).

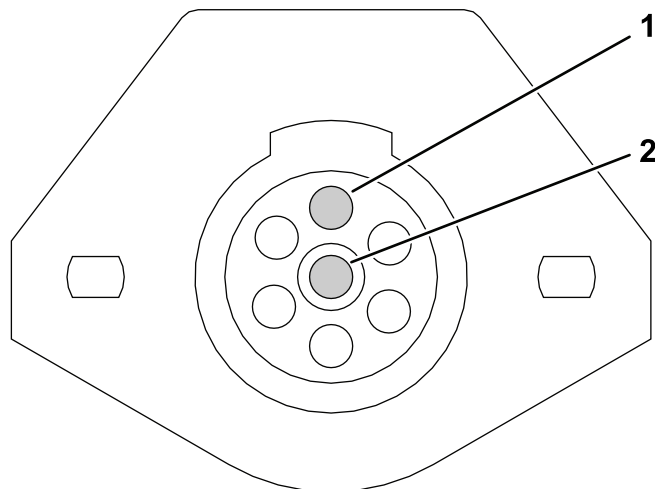


Figure 17

1. Broche 1 (installer le fil noir ici)
2. Broche 7 (installer le fil blanc ici)

4. Insérez les fils dans le petit trou du capuchon.
5. Reliez le fil noir à la broche 1 et le fil blanc à la broche 7 (Figure 17).
6. Serrez les vis pour fixer les fils en place.
7. Assemblez le connecteur à 7 broches.

Installation du vibreur

1. Percez 4 trous de fixation (7 mm) sur le côté de la trémie. Reportez-vous à la Figure 18 pour les dimensions de perçage.

Remarque: Localisez un trou, puis utilisez la plaque de montage comme gabarit pour percer les autres trous.

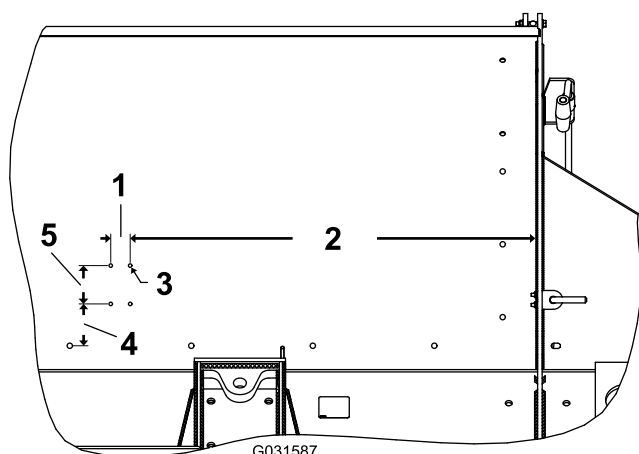


Figure 18

1. 4,1 cm
2. 12,7 cm
3. Trou (7 mm)
4. 9,1 cm
5. 76,2 cm

2. Fixez la plaque de montage et le vibreur sur le véhicule au moyen des 4 boulons de carrosserie et des 4 écrous, comme montré à la Figure 19.

Remarque: Positionnez le câble du vibreur de sorte qu'il soit en bas.

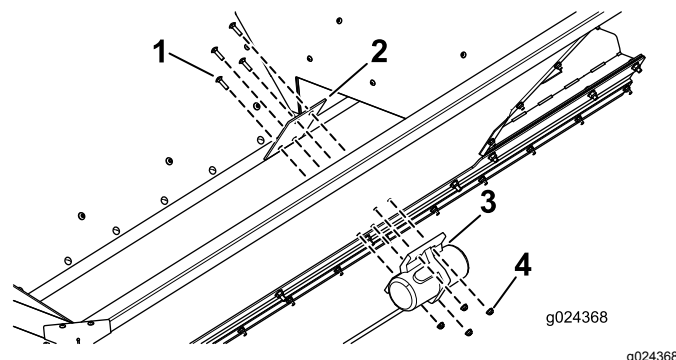


Figure 19

1. Boulon de carrosserie
2. Plaque de montage
3. Vibreur
4. Écrou

3. Reliez le faisceau du vibreur au vibreur.

Remarque: Acheminez le faisceau du vibreur le long des conduites hydrauliques, car le distributeur de matériau MH-400 peut pivoter vers le haut.

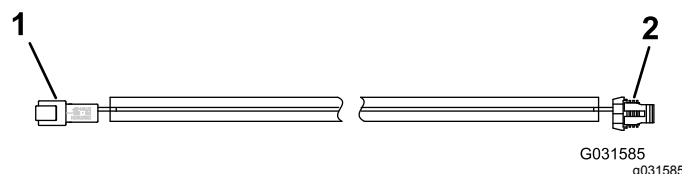


Figure 20

1. Connecteur du faisceau de l'interrupteur
2. Connecteur de vibreur

4. Avec des serre-câbles, attachez les câbles le long des conduites hydrauliques jusqu'au connecteur du faisceau d'interrupteur.

Remarque: Maintenez le faisceau à l'écart des arêtes vives.

5. Branchez le faisceau de l'interrupteur à l'autre extrémité du faisceau du vibreur.

Remarque: Vous pouvez effectuer la connexion quand vous accouplez le distributeur de matériau au groupe de déplacement.

Utilisation

Utilisation du vibreur de trémie

Appuyez sur le haut de l'interrupteur pour mettre le vibreur en marche (Figure 21, Figure 22 ou Figure 23).

Appuyez sur le bas de l'interrupteur pour arrêter le vibreur.

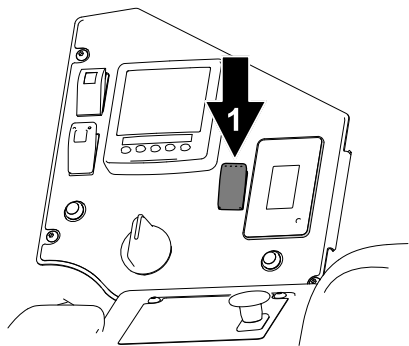


Figure 21

Groupe de déplacement Outcross 9060

1. Interrupteur

g267694

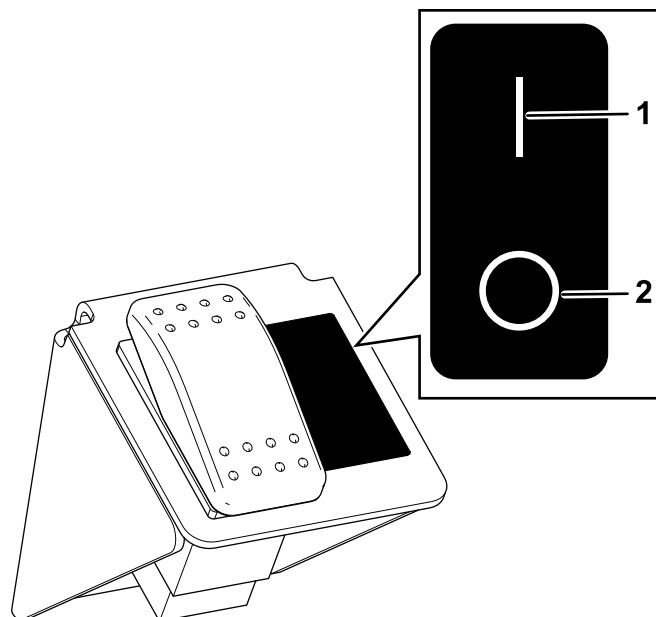


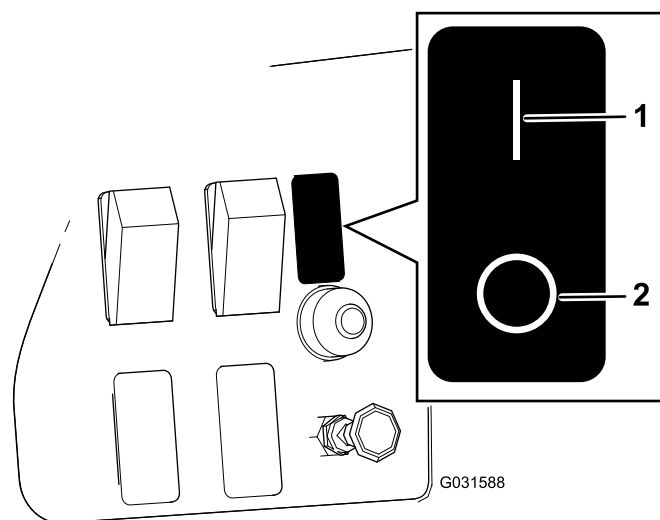
Figure 23

Tracteur

g273085

1. Marche

2. Arrêt



G031588

g031588

Figure 22

Workman

1. Marche

2. Arrêt